



EG-Baumusterprüfbescheinigung

- (1)
- (2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**
- (3) EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer



PTB 07 ATEX 1028 X

- (4) Gerät: Steckverbindung Typ 8591/2...-.....
- (5) Hersteller: R. STAHL Schaltgeräte GmbH
- (6) Anschrift: 74638 Waldenburg(Württ), Deutschland
- (7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.
- (8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0102 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 07-17174 festgehalten.

- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN 60079-0:2004

EN 60079-1:2004

EN 60079-7:2003

- (10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
- (11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.
- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes muß die folgenden Angaben enthalten:

II 2 G Ex de IIC T6

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Braunschweig, 7. Juni 2007



(13) **Anlage**

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 07 ATEX 1028 X**

(15) Beschreibung des Gerätes

Die Steckverbindung Typ 8591/2.-.....bestehend aus Stecker, Gerätestecker, Kupplung, Flanschsteckdose und Winkelstück dient zur Herstellung von Leitungsverbindungen in explosionsgefährdeten Bereichen. Hergestellt jeweils in einer Ausführung in Metall für die Zündschutzarten druckfeste Kapselung und Erhöhte Sicherheit oder in Kunststoff für die Zündschutzart Erhöhte Sicherheit.

Durch ein, um jeweils um 30 Grad versetztes Steckerbild, bezogen auf den dickeren Erdungskontakt, ist gewährleistet, dass nur Stecker bzw. Steckdosen gleicher Codierung untereinander verwendet werden können.

Der Anschluss erfolgt über die integrierten Klemmen an Federzugklemmen oder über Crimpverbindungen bzw. über vorkonfektionierte Anschlussleitungen (Kabelschwanz, Einzeladern).

Für den ordnungsgemäßen Anschluss der Leitung und die sachgerechte Montage ist die Betriebsanleitung zu beachten.

Elektrische Daten

Crimpanschluss Federzugklemme Anschlussleitung

Bemessungsspannung	bis	400 V
Bemessungsstrom *)	max.	16 A 1,0 A
Gebrauchskategorie		AC-1 AC 1/DC 1

*) je nach Anschlussquerschnitt

*) je nach Anschlussquerschnitt und Kontakt (3 x 16 A, 2 x 1 A bzw. 6 x 1 A)

Andere als die vorstehend genannten Bemessungswerte sind bei Einhaltung des Einschalt- und Ausschaltvermögens entsprechend den einschlägigen Bestimmungen zulässig und sind vom Hersteller abhängig von Betriebsart, Gebrauchskategorie usw. festgelegt.

Anzahl der Steckkontakte 6 +1

Bemessungsquerschnitt

Crimpanschluss	0,75 mm ² bis 2,5 mm ²
Federzugklemme	0,5 mm ² bis 1,5 mm ²
Anschlussleitung	1,0 mm ² bis 2,5 mm ²

Umgebungstemperatur max. für Temperaturklasse

	T6
Kunststoffausführung	-20 °C bis 40 °C
Metallausführung	-55 °C bis 40 °C
Metallausführung, I _{th} max. 1 A	-55 °C bis 75 °C
Kunststoffausführung, I _{th} max. 1 A;	-20 °C bis 75 °C

(16) Prüfbericht PTB Ex 07-17174

(17) Besondere Bedingungen

Die Bauteile der Steckverbindung werden mit Anschlussleitung (Kabelschwanz) vorkonfektioniert oder sind zum Anschluss vor Ort mit Crimpanschluss oder Federzugklemme ausgerüstet. Für den ordnungsgemäßen Anschluss der Leitung und die sachgerechte Montage ist die Betriebsanleitung zu beachten.

Die Anschlussleitung (Kabelschwanz) der Steckverbindung ist fest zu verlegen und so zu errichten, dass sie vor mechanischer Beschädigung hinreichend geschützt ist. Die Qualität der Anschlussleitung ist so zu wählen, dass sie den thermischen und mechanischen Anforderungen im Einsatzbereich genügt.

Erfolgt der Anschluss der Anschlussleitung (Kabelschwanz) im explosionsgefährdeten Bereich, ist ein Anschlussraum zu verwenden, der den Anforderungen einer anerkannten Zündschutzart nach EN 60079-0 Abschnitt 1 entspricht.

Die Metallausführung der Flanschsteckdose, des Gerätesteckers und des Winkelstückes können in Wandungen von Gehäuse der Zündschutzart Druckfest Kapselung "d" oder Erhöhte Sicherheit "e" eingebaut werden. Die Auswahlkriterien und die Einbaubedingungen sind den Hinweisen der Betriebsanleitung zu entnehmen.

Gewindebohrungen von druckfest gekapselten Gehäusen, in die die Flanschsteckdose, der Gerätestecker oder das Winkelstück mit dem Einschraubgewinde geschraubt werden, müssen den Mindestanforderungen nach EN 60079-1, Abschnitt 5.3 (Tabelle 3) entsprechen.

Die Flanschsteckdose, der Gerätestecker und das Winkelstück sind in die Typprüfung nach EN 60079-1, Abschnitt 15.1.3 (Überdruckprüfung) des jeweiligen Betriebsmittels mit einzubeziehen, wenn der Bezugsdruck 20 bar übersteigt.

Die Flanschsteckdose und der Gerätestecker muss in dem elektrischen Betriebsmittel so befestigt werden, dass sie gegen Verdrehen und Selbstlockern gesichert sind.

Die Kunststoffausführung der Flanschsteckdose, der Gerätestecker und das Winkelstück sind in Wandungen von Gehäuse der Zündschutzart Erhöhte Sicherheit "e" einzubauen.

Bei der Verwendung von Anschlussräumen in der Zündschutzart Erhöhte Sicherheit "e" nach EN 60079-7 müssen die Luft- und Kriechstrecken nach Abschnitt 4.4, Abschnitt 4.5 und Tabelle 1 eingehalten sein.

Der Potentialausgleich bzw. die Erdung ist durch den Anbau der Metallausführungen der Flanschsteckdose, des Gerätesteckers und/oder des Winkelstücks an die Gesamtanlage zu gewährleisten.

Der Stecker und Gerätestecker darf im ungesteckten Zustand nicht spannungsführend sein.

Die Flanschsteckdose, der Gerätestecker und das Winkelstück sowie der Anschlussraum in dessen Wand sie montiert werden sind Teilgeräte im Sinne der Richtlinie 94/9/EG (siehe ATEX-Leitlinie, Juli 2005, Abschnitt 3.7.5.). Die Teilgeräte sind durch eine verantwortliche Person zu vervollständigen.

Die Steckverbindung besteht aus zwei oder mehreren Teilen, die eine ordnungsgemäße Installation erfordern. In der Betriebsanleitung wird dies in besonderer Weise berücksichtigt. Für einen sicheren Betrieb sind die Zusammenbau-Anweisungen korrekt zu befolgen.

Die Besonderen Bedingungen sind dem Betreiber in geeigneter Form mitzuteilen.

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

erfüllt durch Übereinstimmung mit den vorgenannten Normen

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Braunschweig, 7. Juni 2007

Im Auftrag



Dipl.-Phys.

EG-Konformitätserklärung
EC-Declaration of Conformity
CE-Déclaration de Conformité



Wir (we; nous)

R. STAHL Schaltgeräte GmbH, Am Bahnhof 30, D-74638 Waldenburg

8591/2...-.....

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
hereby declare in our sole responsibility, that the product
déclarons de notre seule responsabilité, que le produit

Steckverbindung
Plug and socket system
Fiche et prise

mit der EG-Baumusterprüfbescheinigung:
(under; EC-Type Examination Certificate:
avec) Attestation d'examen CE de type:

PTB 07 ATEX 1028 X

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der/den folgenden Norm(en) oder normativen Dokumenten übereinstimmt

which is the subject of this declaration, is in conformity with the following standard(s) or normative documents
auquel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes ou aux documents normatifs suivants

Bestimmungen der Richtlinie
terms of the directive
prescription de la directive

Titel und/oder Nr. sowie Ausgabedatum der Norm
title and/or No. and date of issue of the standard
titre et/ou No. ainsi que date d'émission des normes

94/9/EG: Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen
94/9/EC: Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres
94/9/CE: Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles

EN 60079-0:2004
 EN 60079-1:2004
 EN 60079-7:2003

89/336/EWG: Elektromagnetische Verträglichkeit
89/336/EEC: Electromagnetic compatibility
89/336/CEE: Compatibilité électromagnétique

EN 60529:2000
 EN 61984:2001
 EN 60999-1:2000
 EN 60947-1:2004

Qualitätssicherung Produktion:
Production Quality Assessment:
Assurance Qualité Production:

PTB 96 ATEX Q006-4

Kenn-Nr. der benannten Stelle / Notified Body number / N° de l'organisme de certification: 0102

Waldenburg, 27.06.2007

Ort und Datum
Place and date
lieu et date

i.V.

B. Limbacher
Leiter Entwicklung
Head of Development
Directeur Développement

i.V.

Dr. S. Jung
Leiter Qualitätsmanagement
Director Quality Management Dept.
Directeur Dept. Assurance de Qualité